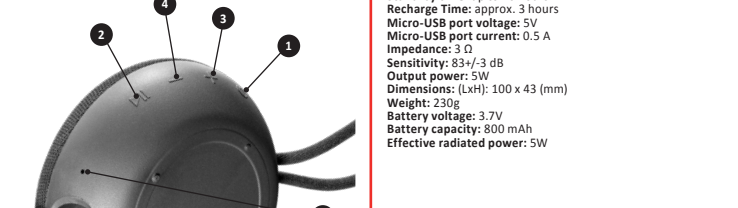


EN - PRELIMINARY OPERATIONS
Charge the device before use. Use the Micro-USB cable (8) supplied. Hold the LED lights up when the unit is charging. The blue LED switches off when the battery is fully charged.
Pairing the speaker with the phone:
- Make sure that the device is switched off and turn off Bluetooth® on the phone.
- Press and hold down the multifunction button (1) for approx. 3 seconds until the LED (5) flashes quickly.
- Turn on Bluetooth® on the phone and select PLUMP after it has been detected.
If pairing is unsuccessful, turn the device off and try again.
Important: if the device or the phone has been turned off or is out of range, you may need to use the menu on your phone to pair them again; or, just press the MF button (1) once.
To turn the device ON/OFF: hold down the multifunction button (1) for around 2 seconds.

EN SPLASH-RESISTANT PORTABLE SPEAKER WITH MICROPHONE
IT CASSA BLUETOOTH® PORTATILE RESISTENTE AGLI SPRUZZI CON MICROFONO
FR HAUT-PARLEUR PORTABLE RÉSISTANT AUX ÉCLAUSSURES DOTE DE MICRO
DE WASSERSPRITZERBESTÄNDIGER PORTABELER LAUTSPRECHER MIT MIKROFON
ES ALTAVOCZ PORTÁTIL CON MICROFONO RESISTENTE A LAS SALPICADURAS
RU БЪРЗОГОТОВИЧНЫЙ ПОРТАТИВНЫЙ ДИНАМИК С МИКРОФОНОМ
TR MIKROFONLU SU SICRAMASINA DAVANKI TAŞINABİLİR HÖRÖRLER
NL SPRAWSTENDIGE DRAAGBARE LUIDSPREKER MET MICROFON
FI ROIKESKUSOJATTU KANNETTAVA KAIUTIN MIKROFONILLA

OPERATION
Play/Pause: press the Play/Pause button (2)
FF: hold down the FF button (3) to switch to the next song.
Rev: hold down the Rew button (4) to switch to the previous song.
Volume adjustment: press buttons 3 – 4 briefly to increase or decrease the volume.
To answer a call: press the Play / Pause button (2) briefly.
To end a call: press the Play / Pause button (2) briefly.
Flat battery indicator: the LED next to Micro-USB charging port flashes red to indicate that the battery is flat.

TWS FUNCTION
If you have two PLUMP speakers, it is possible to enable listening to the phone in stereo.
To connect the two PLUMP speakers to the same phone:
- turn on the two speakers by pressing the MFB button (1) and both LEDs will begin to flash. A few seconds later the LED of one speaker will stay on, steadily, while the LED on the other speaker will continue to flash.
- Turn on Bluetooth® on the phone and select PLUMP after it has been detected.



TECHNICAL SPECIFICATIONS
Bluetooth® specifications: v2.2
Bluetooth® Frequency Range: 2402MHz-2480MHz
Profiles: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Range: 10m
Talk time: up to 6 hours
Playback time: up to 6 hours
Recharge Time: approx. 3 hours
Micro-USB port voltage: 5V
Micro-USB port current: 0.5 A
Impedance: 3 Ω
Power: 3W
Output power: 3W
Dimensions (LxH): 100 x 43 (mm)
Weight: 230g
Recharge time: 3.7V
Battery capacity: 800 mAh
Effective radiated power: 5W

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (8) in dotazione.
L'ascolzione del rosso indica la ricarica in corso, lo spegnimento del led indica la ricarica completa della batteria.
Abbinamento dello speaker con il telefono:
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il Bluetooth del telefono.
- Mantenere premuto per 3 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampeggio delle led.
- Abilitare il Bluetooth del telefono e selezionare PLUMP una volta rilevato.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere le operazioni.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario aprire il menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).
Accessione/Spiegimento del dispositivo: mantenere premuto il tasto MFB (1) per 2 secondi circa.

EN Description:
1 Multifunction button
2 Play/Pause button
3 Volume + / FF button
4 Volume - / Rew button
5 LED
6 Micro-USB charging port
7 Aux port
8 Micro-USB cable
9 Aux cable

IT Descrizione:
1 Tasto MFB
2 Tasto Play/Pause
3 Volume + / FF
4 Volume - / Rew
5 LED
6 Presa di ricarica MicroUSB
7 Presa Aux
8 Cavo MicroUSB
9 Cavo Aux

DE Beschreibung:
1 MFB-Taste
2 Taste Play/Pause
3 Lautstärke + / FF
4 Lautstärke - / Rew
5 LED
6 Presa di ricarica MicroUSB
7 AUX-Buchse
8 Micro-USB-Kabel
9 Cavo Aux

ES Descripción:
1 Botón multifunción
2 Botón Reproducción/Pausa
3 Volumen + / FF
4 Volumen - / Rew (retour)
5 LED
6 Presa de carga Micro USB
7 Puerto AUX
8 Cable MicroUSB
9 Cavo Aux

RU Описание:
1 Кнопка MFB
2 Кнопка Воспроизведения/Пауза
3 Кнопка + / FF
4 Кнопка - / Rew
5 Светодиодный индикатор
6 Разъем зарядки MicroUSB
7 Точка AUX
8 Кабель MicroUSB
9 Кабель AUX

FR - OPERATIONS PRÉALABLES
Avant l'utilisation, charger le dispositif à l'aide du câble Micro USB (8) fourni ci est effet.
L'allumage du voyant rouge indique que la charge est en cours ; l'extinction du voyant indique que la charge de la batterie est terminée.
Couplage du haut-parleur au téléphone :
- S'assurer que le dispositif est éteint et désactiver le Bluetooth® sur le téléphone.
- Maintenir la touche MFB (1) enfoncée pendant 3 secondes environ, jusqu'à ce que le voyant (5) clignote rapidement.
- Activer le Bluetooth® du téléphone et sélectionner PLUMP une fois qu'il est détecté.
Dans le cas où l'opération de couplage échouerait, éteindre le dispositif et répéter l'opération.
Attention : si le dispositif ou le téléphone a été éteint ou placé hors de portée, pour le reconnecter, il peut s'avérer nécessaire d'intervenir dans le menu du téléphone ou d'appuyer simplement une fois sur la touche MFB (1).
Allumage / Extinction du dispositif : maintenir la touche MFB (1) enfoncée pendant 2 secondes environ.

NL - OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (8) in dotazione.
L'ascolzione del rosso indica la ricarica in corso, lo spegnimento del led indica la ricarica completa della batteria.
Abbinamento dello speaker con il telefono:
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il Bluetooth del telefono.
- Mantenere premuto per 3 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampeggio delle led.
- Abilitare il Bluetooth del telefono e selezionare PLUMP una volta rilevato.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere le operazioni.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario aprire il menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).
Accessione/Spiegimento del dispositivo: mantenere premuto il tasto MFB (1) per 2 secondi circa.

FI - OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (8) in dotazione.
L'ascolzione del rosso indica la ricarica in corso, lo spegnimento del led indica la ricarica completa della batteria.
Abbinamento dello speaker con il telefono:
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il Bluetooth del telefono.
- Mantenere premuto per 3 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampeggio delle led.
- Abilitare il Bluetooth del telefono e selezionare PLUMP una volta rilevato.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere le operazioni.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario aprire il menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).
Accessione/Spiegimento del dispositivo: mantenere premuto il tasto MFB (1) per 2 secondi circa.

FONCTION TWS :
En disposant de deux haut-parleurs PLUMP, il est possible de profiter de la musique en mode stéréo.
Pour connecter les deux haut-parleurs PLUMP au même téléphone :
- allumer les deux haut-parleurs en appuyant sur la touche MFB (1) pendant 3 secondes environ, jusqu'à ce que le voyant (5) clignote rapidement.
- activer le Bluetooth® du téléphone et sélectionner PLUMP une fois qu'il est détecté.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Caractéristiques Bluetooth®: v4.2
Gamme de fréquences Bluetooth®: 2.402 MHz - 2.480 MHz
Profil: Headset - Mains libres - A2DP - AVRCP
Portée: 10 m
Autonomie en conversation : jusqu'à 6 heures
Reproduction musicale : jusqu'à 6 heures
Autonomie en stand-by : jusqu'à 20 heures
Temps de charge : 3 heures environ
Tension du port Micro USB : 5 V
Courant du port Micro USB : 0,5 A
Impédance : 3 Ω
Sensibilité : 83 +/-3 dB
Dimensions (LxH) : 100 x 43 (mm)
Poids : 230 g
Temps de recharge : 3,7 V
Capacité de la batterie : 800 mAh
Puissance apparente rayonnée : 5 W

RU - ПРОЗВЕДЕНИЕ РАБОТ
Рекомендации по эксплуатации: использовать кабель MicroUSB (8), входящий в комплект поставки.
Включение красного светодиодного индикатора указывает на текущую зарядку, выключение светодиодного индикатора указывает на полную зарядку аккумуляторной батареи.
Сопрежение динамика с телефоном:
- Убедиться, что устройство выключено, и отключить Bluetooth® телефона.
- Нажать и удерживать нажатой клавишу MFB (1) около 3 секунд до быстрого мигания светодиодного индикатора (5).
- Включить Bluetooth® телефона и выбрать PLUMP после его обнаружения.
В случае отрицательного результата операции сопряжения следует выключить устройство и повторить попытку.
Внимание: если устройство или телефон были выключены или помещены за пределы радиуса действия, для их повторного подключения может возникнуть необходимость в воздействии из меню телефона или только в однократном нажатии на клавишу MFB (1).
Включение/выключение устройства: удерживать нажатой клавишу MFB (1) около 2 секунд.

DE - VORBEREITENDE ARBEITEN
Das Gerät vor dem Gebrauch mittels des mitgelieferten Micro-USB-Kabels (8) laden.
Die eingeschaltete rote LED zeigt an, dass der Ladevorgang läuft. Sobald sich die LED ausschaltet, ist der Ladevorgang des Akkus abgeschlossen.
Pairing des Lautsprechers mit dem Telefon:
- Sicher gewährleisten, dass das Gerät ausgeschaltet ist und das Bluetooth® des Telefons deaktiviert.
- Auf das MFB-Taste (1) um ca. 3 Sekunden lang drücken, bis die LED-Anzeige (5) schnell blinkt.
- Das Bluetooth® des Telefons aktivieren und PLUMP auswählen, sobald das Gerät erfasst wird.
- Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.
Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es notwendig sein, in das Menü des Telefons zuzugreifen oder einfach einmal die MFB-Taste (1) zu drücken, um die beiden Geräte wieder zu verbinden.
Einschalten/Ausschalten des Geräts: Die MFB-Taste (1) zirka 2 Sekunden gedrückt halten.

BETRIEBSWEISE
Play/Pause: Die Taste Play/Pause (2) drücken
FF: Die Taste FF (3) gedrückt halten, um auf den nächsten Song zu wechseln.
Rev: Die Taste Rew (4) gedrückt halten, um auf den vorhergehenden Song zu wechseln.
Lautstärkeregelung: Die Tasten 3 - 4 kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
Annahme eines Anrufs: Kurz die Taste Play / Pause (2) drücken.
Beenden eines Anrufs: Kurz die Taste Play / Pause (2) drücken.
Anzeige entladener Akkus: Die Taste Rot leuchtende LED neben der Micro-USB-Ladebuchse weist darauf hin, dass der Akku entladen ist.

TWS-FUNCTION:
Wenn Sie zwei PLUMP-Lautsprecher besitzen, können Sie diese zum Musikhören in Stereoeffekt verwenden.
Verbinden der zwei PLUMP-Lautsprecher mit dem gleichen akku:
- Zwei Lautsprecher durch Drücken der MFB-Taste (1) einschalten. Beide LED beginnen zu blinken. Nach einigen Sekunden bleibt die LED eines Lautsprechers mit Dauerlicht eingeschaltet, während die andere blinkt.
- Das Bluetooth® des Telefons aktivieren und PLUMP auswählen, sobald das Gerät erfasst wird.

TECHNISCHE SPECIFIKATIONEN
Bluetooth®-Spezifikationen: v4.2
Bluetooth®-Frequenzbereich: 2402 MHz - 2480 MHz
Profil: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Reichweite: 10 m
Gewicht: bis 6 Stunden
Wiederladezeit: bis 3 Stunden
Standby-Zeit: bis zu 20 Stunden
Ladezeit: ca. 3 Stunden
Spannung Micro-USB-Port: 5 V
Akkuprodukt: 800 mAh
Impedanz: 3 Ω
Empfindlichkeit: 83 +/-3 dB
Ausgangsleistung: 5 W
Abmessungen (LxH): 100 x 43 (mm)
Gewicht: 230 g
Akkuspannung: 3,7 V
Akkukapazität: 800 mAh
Effektive Strahlungsleistung: 5 W

ES - OPERACIONES PRELIMINARES
Recargue el dispositivo antes de utilizarlo mediante el cable MicroUSB (8) suministrado.
El encendido del LED rojo indica que la recarga está en curso; el apagado del LED indica que la batería se ha recargado por completo.
Emparejamiento del altavoz con el teléfono:
- Asegúrese de que el dispositivo está apagado y desactive el Bluetooth® del teléfono.
- Mantenga presionada durante unos 3 segundos el botón multifunción (1) hasta que el LED (5) parpadee rápidamente.
- Activer el Bluetooth® del teléfono y seleccione PLUMP una vez detectado.
Si falla la operación de emparejamiento, apague el dispositivo y repita la operación.
Atención: si el dispositivo o el teléfono se han apagado o puesto fuera de alcance, para volver a conectarlos puede ser necesario actuar en el menú del teléfono o simplemente pulsar una vez el botón multifunción (1).
Encendido/apagado del dispositivo: mantenga pulsado el botón multifunción (1) durante unos 2 segundos.

PLAY/PAUSE (Cal/Durdur): Play Pause (Cal/Durdur) tusuna (2) basin
FF (ileri): Bir sonraki şarkıya geçmek için FF (3) tusunu basılı tutun.
Rev (Gerir): bir önceki şarkıya geçmek için Rew (4) tusuna basılı tutun.
Soğuk batarya durumu: cihazın ışıkları yanıp sönmeye başlaması. Batarya (1) yaklaşık 3 saniye basılı tutulursa, telefonun Bluetooth® ünitesi hızlıca yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Aktif olan Bluetooth® ünitesini etkinleştirip telefonun sesini algıladığınızda PLUMP'ü seçin.
Eğer işleme işleminin başları ile sonuçlanamıyorsanız olmanız durumunda, aydınlatma ışıklarını kapatın. Müdahale etmek için telefonun sesini kapatın veya cihazı yeniden başlatın. Bu işlemi birkaç kez tekrarlayın.
Ayırntı için telefonla iletişime geçin. Ayırntı için telefonla iletişime geçin veya led-valo vıkkınu pınasına soasıttaın, ettük akku lataus on lopunut.

TR - BAŞLANICI İŞLEMLERİ
Kullanmaya başlamadan önce, birlikt e temin edilmis olan MicroUSB kabloyu (8) kullanın.
Kırmızı led'in yanması yeniden şarjın devam etmekte olduğunu belirtir, led'in sönməsi pilleri şarjının tamamlanmış olduğunu belirtir.
Yahın akun osarıdırın telefon ile eğıleştirin:
- Ayırntı kalın oludğun emn oluduktan sonra telefonun Bluetooth® ünitesini devre dışı bırakın.
- Led (5) hızlı şekilde yanıp sönmeye başlayana kadar MFB tusunu (1) yaklaşık 3 saniye basılı tutun.
- Telefonun Bluetooth® ünitesi etkinleştirildikten sonra, algılandığınızda PLUMP'ü seçin.
Eğer işleme işleminin başları ile sonuçlanamıyorsanız olmanız durumunda, aydınlatma ışıklarını kapatın. Müdahale etmek için telefonun sesini kapatın veya cihazı yeniden başlatın. Bu işlemi birkaç kez tekrarlayın.
Ayırntı için telefonla iletişime geçin. Ayırntı için telefonla iletişime geçin veya led-valo vıkkınu pınasına soasıttaın, ettük akku lataus on lopunut.

FI - OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (8) in dotazione.
L'ascolzione del rosso indica la ricarica in corso, lo spegnimento del led indica la ricarica completa della batteria.
Abbinamento dello speaker con il telefono:
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il Bluetooth del telefono.
- Mantenere premuto per 3 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampeggio delle led.
- Abilitare il Bluetooth del telefono e selezionare PLUMP una volta rilevato.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere le operazioni.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario aprire il menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).
Accessione/Spiegimento del dispositivo: mantenere premuto il tasto MFB (1) per 2 secondi circa.

EN - OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (8) in dotazione.
L'ascolzione del rosso indica la ricarica in corso, lo spegnimento del led indica la ricarica completa della batteria.
Abbinamento dello speaker con il telefono:
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il Bluetooth del telefono.
- Mantenere premuto per 3 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampeggio delle led.
- Abilitare il Bluetooth del telefono e selezionare PLUMP una volta rilevato.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere le operazioni.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario aprire il menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).
Accessione/Spiegimento del dispositivo: mantenere premuto il tasto MFB (1) per 2 secondi circa.

FI - OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (8) in dotazione.
L'ascolzione del rosso indica la ricarica in corso, lo spegnimento del led indica la ricarica completa della batteria.
Abbinamento dello speaker con il telefono:
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il Bluetooth del telefono.
- Mantenere premuto per 3 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampeggio delle led.
- Abilitare il Bluetooth del telefono e selezionare PLUMP una volta rilevato.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere le operazioni.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario aprire il menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).
Accessione/Spiegimento del dispositivo: mantenere premuto il tasto MFB (1) per 2 secondi circa.

Reproducción musical: hasta 6 horas
Autonomía en espera: hasta 20 horas
Sensibilidad: 83 +/-3 dB
Potencia de salida: 5 W
Corriente de la toma MicroUSB: 0,5 A
Impedancia: 3 Ω
Sensibilidad: 83 +/-3 dB
Potencia de salida: 5 W
Medidas (Largo x Alto): 100 x 43 (mm)
Peso: 230 g
- Schakel de Bluetooth® van de telefoon aan en selecteer PLUMP nadat dit wordt gedetecteerd.
Indien de koppeling is mislukt, moet het apparaat uitgeschakeld worden en het met de handeling herhaald worden.
Objektet: als het apparaat of de telefoon is uitgeschakeld of buiten bereik is, gestel, moet u mogelijk het telefoonmenu openen of eenvoudig één keer op de MFB-knop drukken (1) om verbinding te maken.
Inschakeling/uitschakeling van het apparaat: houd de toets MFB (1) ongeveer 2 seconden lang ingedrukt.

RU - ПРОЗВЕДЕНИЕ РАБОТ
Рекомендации по эксплуатации: использовать кабель MicroUSB (8), входящий в комплект поставки.
Включение красного светодиодного индикатора указывает на текущую зарядку, выключение светодиодного индикатора указывает на полную зарядку аккумуляторной батареи.
Сопрежение динамика с телефоном:
- Убедиться, что устройство выключено, и отключить Bluetooth® телефона.
- Нажать и удерживать нажатой клавишу MFB (1) около 3 секунд до быстрого мигания светодиодного индикатора (5).
- Включить Bluetooth® телефона и выбрать PLUMP после его обнаружения.
В случае отрицательного результата операции сопряжения следует выключить устройство и повторить попытку.
Внимание: если устройство или телефон были выключены или помещены за пределы радиуса действия, для их повторного подключения может возникнуть необходимость в воздействии из меню телефона или только в однократном нажатии на клавишу MFB (1).
Включение/выключение устройства: удерживать нажатой клавишу MFB (1) около 2 секунд.

FUNKTIONIEREN
Wiedergabe/Stop/Pausa: нажать на клавишу Воспроизведения/Пауза (2)
FF: удерживать нажатой клавишу FF (3) для перехода к следующему песне.
Rev: удерживать нажатой клавишу Rew (4) для перехода к предыдущей песне.
Регулировка громкости: кратковременно нажать на клавиши 3 – 4 для увеличения или уменьшения громкости
Ответ на звонок: кратковременно нажать на клавишу Воспроизведения/Пауза (2).
Завершение звонка: кратковременно нажать на клавишу Воспроизведения/Пауза (2).
Индикатор разряженной аккумуляторной батареи: мигание светодиода индикатора расположенного рядом с гнездом зарядки MicroUSB, красным светом указывает на зарядку аккумуляторной батареи.
Функция TWS:
При наличии двух динамиков PLUMP можно подключить прослушивание музыки в стереозвук.
Для подключения двух динамиков PLUMP к одному телефону:
- выключить два динамика, нажимая на клавишу MFB (1), оба светодиодных индикатора начнут мигать. Через несколько секунд светодиодный индикатор одного динамика будет гореть постоянно.
- Включить Bluetooth® телефона и выбрать PLUMP после его обнаружения.

TECHNISCHE SPECIFICATIONEN
Spezifikationen Bluetooth®: v4.2
Charakteristisches Frequenzband Bluetooth®: 2402MHz-2480MHz
Profil: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Reichweite: 10 m
Gewicht: bis 6 Stunden
Wiederladezeit: bis 3 Stunden
Standby-Zeit: bis zu 20 Stunden
Ladezeit: ca. 3 Stunden
Spannung Micro-USB-Port: 5 V
Akkuprodukt: 800 mAh
Impedanz: 3 Ω
Empfindlichkeit: 83 +/-3 dB
Ausgangsleistung: 5 W
Abmessungen (LxH): 100 x 43 (mm)
Gewicht: 230 g
Akkuspannung: 3,7 V
Akkukapazität: 800 mAh
Effektive gestrahlte Leistung: 5W

FI - EISOJENMENN
Lataa lataa ennen käyttöä varustuksiin kuuluvalla MicroUSB-kablla (8) mukana.
Punainen ledin välkyminen osoittaa, että lataus on käynnissä. Led-valon sammuminen osoittaa, että lataus on päättynyt.
Kaluitintu yhdistämisen puhelimet:
Jos sinulla on kaksi PLUMP-kaluitinta, voit käyttää puhelimien Bluetooth-toiminto pois päältä.
- Pidä MFB-näppäintä (1) painettuna noin 3 sekuntia, kunnes led-valo (5) vilkku nopeasti.
- Kytke puhelimien Bluetooth-toiminto päälle ja valitse PLUMP, kun se havaitaan.
Jos laiteparin muodostaminen ei onnistunut, sammuta laite ja toista toimenpide.
Jos sinulla on kaksi PLUMP-kaluitinta, voit käyttää puhelimien Bluetooth-toiminto pois päältä.
- Pidä MFB-näppäintä (1) painettuna noin 3 sekuntia, kunnes led-valo (5) vilkku nopeasti.
- Kytke puhelimien Bluetooth-toiminto päälle ja valitse PLUMP, kun se havaitaan.

TEKNIKIST TIEDOT
Bluetooth-tiedot: v4.2
Bluetooth-taajuusalue: 2402MHz-2480MHz
Profiili: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Kantama: 10 m
Puheluala: jopa 6 tuntia
Musiikin kuulovelho: jopa 6 tuntia
Valmiuslaatu: jopa 20 tuntia
Laatusaika: noin 3 tuntia
MicroUSB-portin jännite: 5 V
MicroUSB-portin virta: 0,5 A
Impedanssi: 3 Ω
Herkkyyttä: 83 +/- 3 dB

TR - BAŞLANICI İŞLEMLERİ
Kullanmaya başlamadan önce, birlikt e temin edilmis olan MicroUSB kabloyu (8) kullanın.
Kırmızı led'in yanması yeniden şarjın devam etmekte olduğunu belirtir, led'in sönməsi pilleri şarjının tamamlanmış olduğunu belirtir.
Yahın akun osarıdırın telefon ile eğıleştirin:
- Ayırntı kalın oludğun emn oluduktan sonra telefonun Bluetooth® ünitesini devre dışı bırakın.
- Led (5) hızlı şekilde yanıp sönmeye başlayana kadar MFB tusunu (1) yaklaşık 3 saniye basılı tutun.
- Telefonun Bluetooth® ünitesi etkinleştirildikten sonra, algılandığınızda PLUMP'ü seçin.
Eğer işleme işleminin başları ile sonuçlanamıyorsanız olmanız durumunda, aydınlatma ışıklarını kapatın. Müdahale etmek için telefonun sesini kapatın veya cihazı yeniden başlatın. Bu işlemi birkaç kez tekrarlayın.
Ayırntı için telefonla iletişime geçin. Ayırntı için telefonla iletişime geçin veya led-valo vıkkınu pınasına soasıttaın, ettük akku lataus on lopunut.

TEKNIKIST TIEDOT
Bluetooth-tiedot: v4.2
Bluetooth-taajuusalue: 2402MHz-2480MHz
Profiili: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Kantama: 10 m
Puheluala: jopa 6 tuntia
Musiikin kuulovelho: jopa 6 tuntia
Valmiuslaatu: jopa 20 tuntia
Laatusaika: noin 3 tuntia
MicroUSB-portin jännite: 5 V
MicroUSB-portin virta: 0,5 A
Impedanssi: 3 Ω
Herkkyyttä: 83 +/- 3 dB

FI - OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (8) in dotazione.
L'ascolzione del rosso indica la ricarica in corso, lo spegnimento del led indica la ricarica completa della batteria.
Abbinamento dello speaker con il telefono:
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il Bluetooth del telefono.
- Mantenere premuto per 3 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampeggio delle led.
- Abilitare il Bluetooth del telefono e selezionare PLUMP una volta rilevato.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere le operazioni.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario aprire il menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).
Accessione/Spiegimento del dispositivo: mantenere premuto il tasto MFB (1) per 2 secondi circa.

FI - OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (8) in dotazione.
L'ascolzione del rosso indica la ricarica in corso, lo spegnimento del led indica la ricarica completa della batteria.
Abbinamento dello speaker con il telefono:
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il Bluetooth del telefono.
- Mantenere premuto per 3 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampeggio delle led.
- Abilitare il Bluetooth del telefono e selezionare PLUMP una volta rilevato.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere le operazioni.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario aprire il menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).
Accessione/Spiegimento del dispositivo: mantenere premuto il tasto MFB (1) per 2 secondi circa.

FI - OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (8) in dotazione.
L'ascolzione del rosso indica la ricarica in corso, lo spegnimento del led indica la ricarica completa della batteria.
Abbinamento dello speaker con il telefono:
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il Bluetooth del telefono.
- Mantenere premuto per 3 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampeggio delle led.
- Abilitare il Bluetooth del telefono e selezionare PLUMP una volta rilevato.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere le operazioni.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario aprire il menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).
Accessione/Spiegimento del dispositivo: mantenere premuto il tasto MFB (1) per 2 secondi circa.

FI - OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (8) in dotazione.
L'ascolzione del rosso indica la ricarica in corso, lo spegnimento del led indica la ricarica completa della batteria.
Abbinamento dello speaker con il telefono:
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il Bluetooth del telefono.
- Mantenere premuto per 3 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampeggio delle led.
- Abilitare il Bluetooth del telefono e selezionare PLUMP una volta rilevato.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere le operazioni.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario aprire il menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).
Accessione/Spiegimento del dispositivo: mantenere premuto il tasto MFB (1) per 2 secondi circa.

FI - OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (8) in dotazione.
L'ascolzione del rosso indica la ricarica in corso, lo spegnimento del led indica la ricarica completa della batteria.
Abbinamento dello speaker con il telefono:
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il Bluetooth del telefono.
- Mantenere premuto per 3 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampeggio delle led.
- Abilitare il Bluetooth del telefono e selezionare PLUMP una volta rilevato.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere le operazioni.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario aprire il menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).
Accessione/Spiegimento del dispositivo: mantenere premuto il tasto MFB (1) per 2 secondi circa.

NL - HANDELIJNG VOORAF
Het apparaat vóór gebruik opladen met de bijgeleverde MicroUSB-kabel (8).
De brandende rode led duidt aan dat wordt opgeladen. Wanneer de batterij volledig is opgeladen zal de led uitdoven.
Pairing van de speaker met de telefoon:
- Controleer dat het apparaat en de Bluetooth® van de telefoon zijn uitgeschakeld.
- Houd de toets MFB (1) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de led begint te knipperen.
- Schakel de Bluetooth® van de telefoon aan en selecteer PLUMP nadat dit wordt gedetecteerd.
Indien de koppeling is mislukt, moet het apparaat uitgeschakeld worden en het met de handeling herhaald worden.
Objektet: als het apparaat of de telefoon is uitgeschakeld of buiten bereik is, gestel, moet u mogelijk het telefoonmenu openen of eenvoudig één keer op de MFB-knop drukken (1) om verbinding te maken.
Inschakeling/uitschakeling van het apparaat: houd de toets MFB (1) ongeveer 2 seconden lang ingedrukt.

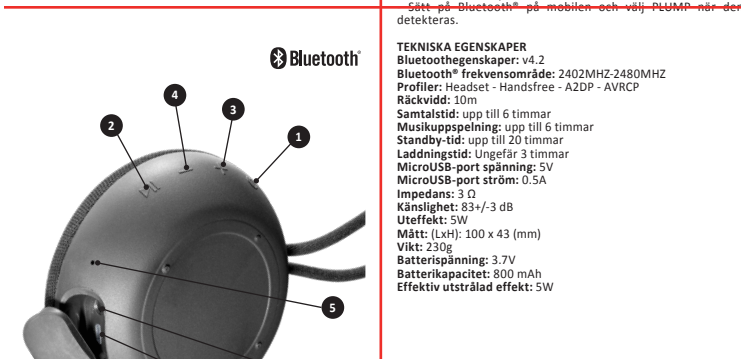
WERKING
Play/Pause: druk op de toets Play/Pause (2)
Regelend volume: druk kort op de toetsen 3 – 4 om het volume te verminderen of te verhogen
Ren oproep beantwoorden: druk kort op de toets Play/Pause (2).
Batterij-led-indicator: wanneer de led geleen naast de MicroUSB-oplaadaansluiting rood knippert is de batterij bijna leeg.
FUNCTIE TWS:
Indien u beschikt over twee PLUMP speakers kunt u de mogelijkheid om muziek in stereo te beluisteren activeren.
Om de twee PLUMP speakers aan te sluiten op dezelfde telefoon:
- schakel beide speakers aan door indrukking van de toets MFB (1); beide leds zullen beginnen knippen.
- Schakel de Bluetooth® van de telefoon aan en selecteer PLUMP nadat dit wordt gedetecteerd.
TECHNISCHE KEMMEREN
Kenmerken Bluetooth®: v4.2
Charakteristiek frequentiebereik Bluetooth®: 2402MHz-2480MHz
Profiel: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Bereik: 10 m
Gesprekstijd: tot 6 uur
Wiedergaaktijd: tot 3 uur
Doorn in stand-by: tot 20 uur
Opladeti: ongeveer 3 uur
Spanning MicroUSB-poort: 5 V
Stroomproduct MicroUSB-poort: 0,5 A
Impedans: 3 Ω
Gevoelgehe: 83 +/-3 dB
Uitgangsvermogen: 5 W
Afmetingen (BxH): 100 x 43 (mm)
Poids : 230 g
Batterijspanning: 3,7 V
Batterijcapaciteit: 800 mAh
Effetiee uitgestraald vermogen: 5W

FI - EISOJENMENN
Lataa lataa ennen käyttöä varustuksiin kuuluvalla MicroUSB-kablla (8) mukana.
Punainen ledin välkyminen osoittaa, että lataus on käynnissä. Led-valon sammuminen osoittaa, että lataus on päättynyt.
Kaluitintu yhdistämisen puhelimet:
Jos sinulla on kaksi PLUMP-kaluitinta, voit käyttää puhelimien Bluetooth-toiminto pois päältä.
- Pidä MFB-näppäintä (1) painettuna noin 3 sekuntia, kunnes led-valo (5) vilkku nopeasti.
- Kytke puhelimien Bluetooth-toiminto päälle ja valitse PLUMP, kun se havaitaan.
Jos laiteparin muodostaminen ei onnistunut, sammuta laite ja toista toimenpide.
Jos sinulla on kaksi PLUMP-kaluitinta, voit käyttää puhelimien Bluetooth-toiminto pois päältä.
- Pidä MFB-näppäintä (1) painettuna noin 3 sekuntia, kunnes led-valo (5) vilkku nopeasti.
- Kytke puhelimien Bluetooth-toiminto päälle ja valitse PLUMP, kun se havaitaan.

TEKNIKIST TIEDOT
Bluetooth-tiedot: v4.2
Bluetooth-taajuusalue: 2402MHz-2480MHz
Profiili: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Kantama: 10 m
Puheluala: jopa 6 tuntia
Musiikin kuulovelho: jopa 6 tuntia
Valmiuslaatu: jopa 20 tuntia
Laatusaika: noin 3 tuntia
MicroUSB-portin jännite: 5 V
MicroUSB-portin virta: 0,5 A
Impedanssi: 3 Ω
Herkkyyttä: 83 +/- 3 dB

TR - BAŞLANICI İŞLEMLERİ
Kullanmaya başlamadan önce, birlikt e temin edilmis olan MicroUSB kabloyu (8) kullanın.
Kırmızı led'in yanması yeniden şarjın devam etmekte olduğunu belirtir, led'in sönməsi pilleri şarjının tamamlanmış olduğunu belirtir.
Yahın akun osarıdırın telefon ile eğıleştirin:
- Ayırntı kalın oludğun emn oluduktan sonra telefonun Bluetooth® ünitesini devre dışı bırakın.
- Led (5) hızlı şekilde yanıp sönmeye başlayana

	<p>SV - FÖRBEDDANDE ÅTGÄRDER</p> <p>Ladda enheten innan anslutning med MicroUSB-kabeln (8) som medföljer.</p> <p>När den röda laddningständs, indikerar det att laddningen pågår. När batteriet är fulladdat släcks lysdioden.</p> <p>Hoppning av högtalarna med telefonen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Stå till ett ställe och stäng av Bluetooth* på mobilen - Håll knappen MFB (1) intryckt i 3 sekunder tills lysdioden (5) blinkar snabbt. - Sätt på Bluetooth* på mobilen och välj PLUMP när den startas. - Om du vill återgå till den ursprungliga inställningen: Om kopplingen misslyckades, koppla från enheten och upprepa åtgärden. <p>Obs: om enheten eller telefonen har fränkopplats eller förts utanför täckning, kan man behöva använda telefonens meny för att para ihop dem på nytt eller tryck en gång på knappen MFB (1). PÅKOPPLING/frånkoppling av enheten: håll knappen MFB (1) nedtryckt i cirka 2 sekunder.</p>
	<p>SV - VATTENTÄTT BÄRBAR HÖGTALARE MED MIKROFON</p> <p>DA - STÆNKBESTANDIG BÆRBAR HØJTALER MED MIKROFON</p> <p>NO - BÆRBAR SPRUTSIKKER HØYTTALER MED MIKROFON</p> <p>PT - ALTERNATIVA REPORTÁIL RESISTENTE A SALPICOS COM MICROFONE</p> <p>CS - PŘENOSNÝ VÝVOČNÝ Z MIKROFONEM ODLNOJÍ PROTI ODSÍTKUJÍCÍ VOZUČE</p> <p>SL - PRENOSNI ZVUČNIČI Z MIKROFONOM, ODPORNA NA VLAŽNOST</p> <p>HR - PRENOSNI ZVUČNIČI OTPORAN NA PRSKANJE S MIKROFONOM</p> <p>BG - УСТОЙЧИВ НА ПРЪСКИ ПРЕНОСИМ ВИСОКОГОВОРИТЕЛ С МИКРОФОН</p> <p>EL - ΦΩΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ ΑΝΕΠΙΘΕΚΤΟ ΣΤΟ ΒΡΕΞΙΔΟ, ΜΕ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ</p>
	<p>FNKJON</p> <p>Play/pausa: tryck på knappen play/paus (2)</p> <p>Framslopplåt: tryck och håll ner knappen FF (3) för att övergå till följande låt.</p> <p>Rew: tryck kort på knappen Rew (4) för att övergå till föregående låt.</p> <p>Justering av volymen: tryck kort på knapparna 3 – 4 för att höja eller sänka volymen.</p> <p>Parre hjältaler med telefonen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Avsluta ett samtal: tryck kort på play/pausa (2). - Indikator för lågt batteri: röd blinkning av lysdioden bredvid microUSB-laddningsuttag indikerar att batteriladdningen är slut. <p>TWS-FUNKJON:</p> <p>Om du har två PLUMP-högtalare, kan du aktivera avlyssning av musik i stereo.</p> <p>För anslutning av två PLUMP-högtalarna till samma telefon:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Koppla på de båda högtalarna genom att trycka på knappen MFB (1), båda lysdioder börjar att blinka. Efter någon sekund kommer den ena högtalarens lysdiöd förbi PLUMP med fast takt, medan den andra lysdioden fortsätter att blinka. - Sätt på Bluetooth* på mobilen och välj PLUMP när den detekteras.



	<p>TEKNISKA EGENSKAPER</p> <p>Bluetoothtegenskaper: v4.2</p> <p>Bluetooth* frekvensområde: 2402MHZ-2480MHZ</p> <p>Profiler: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP</p> <p>Samtalslåt: upp till 6 timmar</p> <p>Musikuppspelling: upp till 6 timmar</p> <p>Standby-tid: upp till 20 timmar</p> <p>Antenn: upp till 3 timmar</p> <p>MicroUSB-port spänning: 5V</p> <p>MicroUSB-port ström: 0,5A</p> <p>Impedans: 3 Ω</p> <p>Känslighet: 83+/-3 dB</p> <p>Utgångseffekt: 5W</p> <p>Mått (LxH): 100 x 43 (mm)</p> <p>Vikt: 230g</p> <p>Batterispänning: 3,7V</p> <p>Effektiv utstrålad effekt: 5W</p>
	<p>DA - INDELNINGSVIST</p> <p>Oplad enheten för brug med det medleverede MicroUSB-kabeln (8). Tænding af den røde diode indikerer, at ladingen er i gang, og når dioden slukker betyder det, at batteriet er helt opladet.</p> <p>Parre hjältaler med telefonen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sørg for at enheden er slukket og slå Bluetooth* fra på telefonen - Hold MFB-tasten (1) intrykket i cirka 3 sekunder indtil dioden (5) blinker hurtigt. - Slib Bluetooth til på telefonen og vælg PLUMP, når den detekteres. Såfremt parringen ikke lykkes, skal du slukke enheden og forsøge igen. <p>Vigtigt: hvis enheden eller telefonen har været slukket, eller er blevet fjernet uden for rækkevidde, kan det være nødvendigt igen at indstille telefonens menu eller blot at trykke en gang på MFB-tasten (1) for at forbinde dem igen.</p>
	<p>SV - Knappning:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 MFB-MFB 2 Play/Pause-tast 3 Lydstyrke +/FF 4 Lydstyrke -/RF 5 Dioder 6 MicroUSB-laddningsuttag 7 Aux-uttag 8 MicroUSB-kabel 9 Aux-kabel <p>DA - Beskrivelse:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 MFB-tast 2 Play/Pause-tast 3 Lydstyrke +/FF 4 Lydstyrke -/RF 5 Dioder 6 MicroUSB-laddningsuttag 7 Aux-uttag 8 MicroUSB-kabel 9 Aux-ledning <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>

	<p>SV - Beskrivelse:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 MFB-tast 2 Play/Pause-tast 3 Lydstyrke +/FF 4 Lydstyrke -/RF 5 Dioder 6 MicroUSB-laddningsuttag 7 Aux-uttag 8 MicroUSB-kabel 9 Aux-kabel <p>DA - Beskrivelse:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 MFB-tast 2 Play/Pause-tast 3 Lydstyrke +/FF 4 Lydstyrke -/RF 5 Dioder 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>
	<p>NO - Beskrivelse:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 MFB-tast 2 Play/Pause-tast 3 Lydstyrke +/FF 4 Lydstyrke -/RF 5 Dioder 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>PT - Descrição:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Botão MFB 2 Botão Play / Pause 3 Volume + / FF 4 Volume - / RF 5 Diodes 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>
	<p>PT - Descrição:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Botão MFB 2 Botão Play / Pause 3 Volume + / FF 4 Volume - / RF 5 Diodes 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>

	<p>CS - Popis:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Tlačítko MFB 2 Tlačítko Pehrávání / Pauza 3 Hlasnost + /Vpřed 4 Hlasnost - /Vzad 5 Světelná dioda 6 Mikro USB účlnička za napunjenje 7 Port Aux 8 Kabel MicroUSB 9 Kabel Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>
	<p>SL - Opis:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Tipka MFB 2 Tipka Predvajanje / Premor 3 Glasnost + /FF 4 Glasnost - /RF 5 Svetilna dioda 6 Mikro USB učlnička za punjenje 7 7port Aux 8 Kabel MicroUSB 9 Kabel Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>
	<p>HR - Opis:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Bujon MFB 2 Bujon Vpозrovezjedane/Pauza 3 Glasnost + /FF 4 Glasnost - /RF 5 LED dioda 6 Mikro USB učlnička za punjenje 7 Aux utičnica 8 Kabel MicroUSB 9 Kabel Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>

	<p>NO - Beskrivelse:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 MFB-tast 2 Play/Pause-tast 3 Lydstyrke +/FF 4 Lydstyrke -/RF 5 Dioder 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>PT - Descrição:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Botão MFB 2 Botão Play / Pause 3 Volume + / FF 4 Volume - / RF 5 Diodes 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>
	<p>CS - Popis:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Tlačítko MFB 2 Tlačítko Pehrávání / Pauza 3 Hlasnost + /Vpřed 4 Hlasnost - /Vzad 5 Světelná dioda 6 Mikro USB účlnička za napunjenje 7 Port Aux 8 Kabel MicroUSB 9 Kabel Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>
	<p>HR - Opis:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Bujon MFB 2 Bujon Vpозrovezjedane/Pauza 3 Glasnost + /FF 4 Glasnost - /RF 5 LED dioda 6 Mikro USB učlnička za punjenje 7 Aux utičnica 8 Kabel MicroUSB 9 Kabel Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>

	<p>NO - Beskrivelse:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 MFB-tast 2 Play/Pause-tast 3 Lydstyrke +/FF 4 Lydstyrke -/RF 5 Dioder 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>PT - Descrição:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Botão MFB 2 Botão Play / Pause 3 Volume + / FF 4 Volume - / RF 5 Diodes 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>
	<p>CS - Popis:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Tlačítko MFB 2 Tlačítko Pehrávání / Pauza 3 Hlasnost + /Vpřed 4 Hlasnost - /Vzad 5 Světelná dioda 6 Mikro USB účlnička za napunjenje 7 Port Aux 8 Kabel MicroUSB 9 Kabel Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>
	<p>HR - Opis:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Bujon MFB 2 Bujon Vpозrovezjedane/Pauza 3 Glasnost + /FF 4 Glasnost - /RF 5 LED dioda 6 Mikro USB učlnička za punjenje 7 Aux utičnica 8 Kabel MicroUSB 9 Kabel Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>

	<p>senke volümet.</p> <p>For å svare på et innkommende anrop: Trykk kort på Play / Pausa (2)</p> <p>Avslutte en samtale: Trykk kort på Play / Pause (2).</p> <p>Indikator for utladet batteri: Det blinkende røde LED-lyset ved siden af Micro USB-ladekontakten viser at batteriet er utladet.</p> <p>FNKJON:</p> <p>Play/pausa: tryck på knappen play/paus (2)</p> <p>Framslopplåt: tryck och håll ner knappen FF (3) för att övergå till följande låt.</p> <p>Rew: tryck kort på knappen Rew (4) för att övergå till föregående låt.</p> <p>Justering av volymen: tryck kort på knapparna 3 – 4 för att höja eller sänka volymen.</p> <p>Parre hjältaler med telefonen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Avsluta ett samtal: tryck kort på play/pausa (2). - Indikator för lågt batteri: röd blinkning av lysdioden bredvid microUSB-laddningsuttag indikerar att batteriladdningen är slut. <p>TWS-FUNKJON:</p> <p>Om du har två PLUMP-högtalare, kan du lytte till musiken i stereo.</p> <p>För anslutning av två PLUMP-högtalarna till samma telefon:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Koppla på de båda högtalarna ved att trycka på MFB-tasten (1). Begge dioder begynner å blinke. Efter noen sekunder lyser LED-ene til den ene høytalteren ved, mens den andre fortsatt blinker. - Skru på Bluetooth* i telefonen og veig PLUMP når den er blitt funnet.
	<p>TEKNISKE SPECIFIKASJONER</p> <p>Bluetooth* -spesifikasjoner: v4.2</p> <p>Bluetooth* frekvensområde: 2402MHZ-2480MHZ</p> <p>Profiler: Hodetelefon - Handsfree - A2DP - AVRCP</p> <p>Rækkevidde: 10 m</p> <p>Taketid: imtill 6 timer</p> <p>Dimensjoner (LxH): 100 x 43 (mm)</p> <p>Vægt: 230g</p> <p>Batterispänning: 3,7V</p> <p>Batterikapacitet: 800 mAh</p> <p>Effektiv utstrålt effekt: 5W</p>
	<p>SV - UPORABNI POSTOPKI</p> <p>Med uporabo naprave napravro s priljubljenim kablom MicroUSB (8) Vredno rdeče led lučke označuje polnjenje v teku, ko deluje ušesnik, je baterija napolnjena.</p> <p>Zdravljenje zvočnika s telefonom:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zagotovite, da je naprava izključena ter prekinite Bluetooth* telefona. - Tippo MFB (1) držite pritisnjeno približno 3 sekunde, dokler led lučka (5) ne prične hitro utripati. - Aktivirajte Bluetooth* telefona in ko je znanan, izberite PLUMP. Če se postopek zdravljenja ne zaključi uspešno, izklopite napravo in ponovno postopek. <p>Pozor: če sta bila naprava ali telefon izključena ali izven doseg, bo za ponovno povezavo morda potrebno uporabiti meni telefona ali prebrskati med možnosti tipko MFB (1).</p> <p>Vtičnik/izklop naprave: držite pritisnjeno tipko MFB (1) približno 2 sekundi.</p>

	<p>PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES</p> <p>Recarregue o dispositivo antes de o utilizar mediante o cabo Micro USB (8) fornecido.</p> <p>O acendimento do LED vermelho indica que a bateria está a ser recarregada e o apagamento do LED indica que a recarga da bateria foi concluída.</p> <p>Acoplamento do altifalante com o telefone:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Assure-se de que o dispositivo está desligado e desative a função Bluetooth* do telefone. - Mantenha o botão MFB (1) premido durante cerca de 3 segundos até o LED (5) piscar rapidamente. - Ative a função Bluetooth* do telefone e selecione PLUMP quando ele for detectado. - A operação de acoplamento não for bem sucedida, desligue o dispositivo e repita a operação. - Ative o se dispositivo ou o telefone fora desligados ou colocados fora do raio de alcance, para os conectar novamente pode ser necessário iniciar o menu do telefone ou simplesmente premir o botão MFB (1) uma vez. - Ligue/desligue o dispositivo: mantenha o botão MFB (1) premido durante cerca de 2 segundos. <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: primo o botão Play/Pausa (2)</p> <p>FF: mantenha o botão FF (3) premido para ouvir a canção seguinte.</p> <p>Rew: mantenha o botão Rew (4) premido para ouvir a canção anterior.</p> <p>Regulação do volume: prima brevemente os botões 3 – 4 para aumentar ou diminuir o volume.</p> <p>Responder a uma chamada: prima brevemente o botão Play / Pausa (2).</p> <p>Terminar uma chamada: prima brevemente o botão Play / Pausa (2).</p> <p>Indicador de bateria descarregada: o sinal intermitente vermelho do LED junto à tomada de recarga Micro USB indica que a carga da bateria está prestes a esgotar.</p>
	<p>DA - INDELNINGSVIST</p> <p>Oplad enheden før brug med det medleverede MicroUSB-kabeln (8). Tænding af den røde diode indikerer, at ladingen er i gang, og når dioden slukker betyder det, at batteriet er helt opladet.</p> <p>Parre hjältaler med telefonen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sørg for at enheden er slukket og slå Bluetooth* fra på telefonen - Hold MFB-tasten (1) intrykket i cirka 3 sekunder indtil dioden (5) blinker hurtigt. - Slib Bluetooth til på telefonen og vælg PLUMP, når den detekteres. Såfremt parringen ikke lykkes, skal du slukke enheden og forsøge igen. <p>Vigtigt: hvis enheden eller telefonen har været slukket, eller er blevet fjernet uden for rækkevidde, kan det være nødvendigt igen at indstille telefonens menu eller blot at trykke en gang på MFB-tasten (1) for at forbinde dem igen.</p>
	<p>NO - Beskrivelse:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 MFB-tast 2 Play/Pause-tast 3 Lydstyrke +/FF 4 Lydstyrke -/RF 5 Dioder 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>PT - Descrição:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Botão MFB 2 Botão Play / Pause 3 Volume + / FF 4 Volume - / RF 5 Diodes 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>

	<p>SV - Knappning:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 MFB-MFB 2 Play/Pause-tast 3 Lydstyrke +/FF 4 Lydstyrke -/RF 5 Dioder 6 MicroUSB-laddningsuttag 7 Aux-uttag 8 MicroUSB-kabel 9 Aux-kabel <p>DA - Beskrivelse:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 MFB-tast 2 Play/Pause-tast 3 Lydstyrke +/FF 4 Lydstyrke -/RF 5 Dioder 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>
	<p>NO - Beskrivelse:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 MFB-tast 2 Play/Pause-tast 3 Lydstyrke +/FF 4 Lydstyrke -/RF 5 Dioder 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>PT - Descrição:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Botão MFB 2 Botão Play / Pause 3 Volume + / FF 4 Volume - / RF 5 Diodes 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>
	<p>CS - Popis:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Tlačítko MFB 2 Tlačítko Pehrávání / Pauza 3 Hlasnost + /Vpřed 4 Hlasnost - /Vzad 5 Světelná dioda 6 Mikro USB účlnička za napunjenje 7 Port Aux 8 Kabel MicroUSB 9 Kabel Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva till den näste sang.</p> <p>Rew: Håll Rew (4) tasten nede för att skifva till den förrige sang.</p> <p>Lydstyrkeställning: Tryck kort på tasterne 3-4 för att øge eller reducere lydstyrken</p> <p>Besvare et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Avslutte et opkald: Tryk kort på tasten Play/Pause (2)</p> <p>Indikator for afladet batteri: Når den røde diode ved siden af micro-usb ladedstikket blinker, betyder det, at batteriet er afladet.</p>

	<p>NO - Beskrivelse:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 MFB-tast 2 Play/Pause-tast 3 Lydstyrke +/FF 4 Lydstyrke -/RF 5 Dioder 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>PT - Descrição:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Botão MFB 2 Botão Play / Pause 3 Volume + / FF 4 Volume - / RF 5 Diodes 6 Tomada de recarga Micro USB 7 Tomada Aux 8 Cabo Micro USB 9 Cabo Aux <p>FNKJON:</p> <p>Play/Pausa: tryck på tasten Play/Pause (2)</p> <p>FF: håll FF (3) tasten nede för att skifva</p>
--	---